

Karl Vanselow,

Esperanto

tradukita de Karl Vanselow

Zwei Sprachen brauchen wir in jedem Falle,
die eine für das Land, in dem wir leben,
die andre für die vielen Länder alle,
die unser Land als fremde Welt umgeben.

Soll Esperanto diese zweite sein?
Ja, denn sie ist für alle Welt neutral
und prägt sich schnell in alle Köpfe ein.
Schon das allein entscheidet unsere Wahl.

Wenn wir die Freuden alle hier ermessen.
die das Geschenk von Samenhof uns bringt,
dann wollen wir dabei auch nicht vergessen,
wie schön die Esperantosprache klingt.

*Traduko de la Esperanta poemo "Admirinda dono" de KARL VANSELOW (*1877-03-20 – †1959-12-28) en la Germanan de KARL VANSELOW (*1877-03-20 – †1959-12-28).*

Arg-1067-2155 (2014-06-25 19:31:59)

Tiu ĉi poemo troveblas en <http://vanselow.wikispaces.com/Esperanto+Gedicht>.